

## MEDIATION - INFOSGPM Printemps 2 (N° 72)

REDACTEUR: CHRISTOPHE IMHOOS [infogpm@mediations.ch](mailto:infogpm@mediations.ch)



*The Groupement Pro Médiation, present in the French speaking part of Switzerland, is sending you its information letter. Its goal is to inform about mediation. InfosGPM can be forwarded to any interested person.*

Le Groupement Pro Médiation, actif en Suisse romande, vous adresse sa lettre d'information. Son but est d'informer ses lecteurs des activités ou événements relatifs à la médiation. InfosGPM peut être transmis à d'autres personnes intéressées.

Pour lire InfosGPM en ligne, [cliquez ici](#).

GROUPEMENT PRO MÉDIATION  
LE COIN DU GPM / GPM'S CORNER

### **Assemblée générale annuelle du GPM**

Mercredi 8 juin 2011, 18 heures 30 à Lausanne. Hôtel Mirabeau, salle Rosemont, avenue de la Gare 31 (Bus N° 1, arrêt Mirabeau).

Outre les traditionnels points portés à l'ordre du jour, seront abordés les perspectives d'avenir du GPM.

### **Offres de formations continues**

**Médiation déléguée - médiation judiciaire (pénale et civile).** Médiation en procédure, de l'art de travailler avec les médiateurs sous le regard de l'autorité. Présentation de la pratique latine de la médiation dans le contexte pénal des mineurs. Critiques, limites, ouvertures. Expériences à reporter dans le domaine civil depuis 2011. Liens et distance avec les autorités chargées de la délégation. Rapports auteurs-victimes, les besoins spécifiques des médiateurs. Acquisition d'outils relationnels différents dans l'exercice de la médiation. Intervenants: Gérard Demierre, Jean-Marc Knobel et Anne-Claude Cavin. Pour médiateurs certifiés, intéressés ou praticiens de la médiation déléguée, notamment dans le contexte pénal des mineurs.

Lausanne, 17 juin 2011/16-27 septembre 2011.

**Approche systémique, méthodes créatives et métaphoriques.** L'utilisation des méthodes créatives et systémiques dans les médiations en entreprise. Intervenante: Anne-Claude Cavin. Pour médiateurs-trices diplômé-e-s. Utilisation de l'approche systémique dans le cadre d'un conflit en entreprise; examen des diverses méthodes créatives, métaphoriques et systémiques applicable en médiation.

Lausanne, 22-23 septembre 2011.

**La violence en médiation.** Tactiques pour faire face à l'agressivité et situer la violence dans un contexte, face à soi-même et aux médiés. Intervenant: Jean-Marc Knobel.

Lausanne, 29-30 septembre 2011.

**La médiation et le droit.** Droit et médiation : ce que tout médiateur doit absolument savoir. Intervenant: Jean Gay. Pour médiateurs non-juristes.

Lausanne, 6-7 octobre 2011.

**Application des concepts et techniques systémiques en médiation.** Concrètement, la systémique en médiation ça donne quoi ? Application des concepts, techniques et outils systémiques dans les interactions en médiation. Intervenants: Annette Mouttet-Sauthier et Michel Dedominici. Pour médiateurs n'ayant pas ou peu de connaissances en systémique.

Lausanne, 3 novembre 2011.

**Conflits au sein des entreprises et administrations publiques et le contexte dans lequel ils surviennent.** Conflits au sein des entreprises et administrations publiques – traitement adéquat. Intervenante: Jarmila Looks. Pour médiateurs-trices diplômés pratiquant la médiation.

Lausanne, 24-25 novembre 2011.

Inscriptions: [http://www.mediations.ch/cms/downloads/Bulletin\\_inscription\\_FC.pdf](http://www.mediations.ch/cms/downloads/Bulletin_inscription_FC.pdf).

Renseignements: <http://www.mediations.ch/cms/formcontinue.php>

## **PUBLICATIONS**

---

### **Groupement européen des magistrats pour le médiation, section suisse (GEMME)**

D'intéressantes contributions sur la médiation en Suisse sont disponibles en ligne sur le site du GEMME:

[http://gemme.ch/gem\\_contributions.php?lng=1#lienPublication-CH](http://gemme.ch/gem_contributions.php?lng=1#lienPublication-CH)

Jean A. Mirimanoff et Marco Pons ont élaboré et édité en 2010 une bibliographie sélective, raisonnée et alphabétique des textes concernant la résolution amiable des différends.

Cette bibliographie est également disponible sur ce même site:

[http://gemme.ch/gem\\_biblio.php?lng=1](http://gemme.ch/gem_biblio.php?lng=1)

### **La médiation en pratique - Huit clés pour réussir**

Auteur: Samuel Perriard.

Résumé: Comment gérer les conflits ? Comment éviter les disputes fracassantes, les casseroles qui volent, les assiettes qui cassent, toute forme de violence morale et physique ? Comment résoudre ce qui paraît violent, cristallisé et insolvable ? À ces questions, l'auteur apporte un élément de réponse : avec la médiation, l'on peut trouver des solutions, car ce qui importe n'est pas le conflit en tant que tel mais la manière dont on l'exploite. Ce petit ouvrage se veut pratique,

simple d'accès et généraliste. Il invite chacun à réfléchir sur la méthode qu'il emploie quand il est médiateur « informel » entre ses voisins, ses enfants ou ses collègues. Il aide à dépasser ses peurs pour gérer un conflit et réussir ses conciliations grâce à huit clés qui ont prouvé leur efficacité.

Editeur; Editions Jouvence, 2010, 144 pages.

Commande en ligne: <http://www.editions-jouvence.com/fr/ouvrages/fiche.cfm?ouvrage=K1653&theme=Psychologie%20pratique>

### **Argumentation in Dispute Mediation - A reasonable way to handle conflict**

Author: Sara Greco Morasso USI - University of Lugano.

Summary: The context of mediation immediately highlights the importance of argumentation as a means to reasonably handle conflict. Argumentation in dispute mediation tackles this topic providing both theoretical insights and detailed empirical argumentative analysis. Its goal is twofold: to explore mediation as a real-life context of argumentation and to show how an increased argumentative awareness could improve conflict resolution. Particular emphasis is accorded to mapping mediation through an interdisciplinary reasoned review of existing accounts. The outline of a conceptual framework of mediation constitutes a solid basis for the study of argumentation in mediation. The argumentative analysis of a corpus of mediation cases, based on the pragma-dialectical account and the Argumentum Model of Topics, shows the mediator's moves which actually help conflicting parties discuss reasonably. The mediator's topical potential plays a crucial role in this relation at the levels of issue selection, evoking of cultural-contextual premises and choice of argument schemes.

Editor: John Benjamins Publishing Company, 2011, 291 pages.

Commande en ligne: <http://www.benjamins.com>

## **CONFERENCES - SEMINAIRES - ATELIERS / CONFERENCES - SEMINARS - WORKSHOPS**

---

### **Institute for Conflict Transformation and Peacebuilding, ICP: 4ème Académie d'été Internationale - Gérer la paix?**

Thème annuel: Gérer la paix? Gestion de projet et évaluation dans la transformation des conflits et la construction de la paix. La gestion de projet sensible aux conflits, les analyses d'impact et les évaluations constituent des outils essentiels afin de pouvoir gérer de manière efficace et durable les projets et programmes dans la transformation de conflit et la construction de la paix. L'académie d'été donne l'occasion de les étudier en détail. Comme chaque année, la présentation de propres projets des participant(e)s et la mise en réseau professionnels constituent également un élément important.

Date : 18 - 22 juillet 2011.

Lieu : Centre international de conférence à Caux (Montreux), Suisse

Plus d'information sur <http://iicp.ch/fr/node/317> ou [summer@iicp.ch](mailto:summer@iicp.ch).

## **Emotions and Conflict; Emotions and Mediation**

Venue: Berlin, Germany.

Date: June 17-19, 2011.

Trainers: Jack Himmelstein, Garry Friedman, Catherine Conner (USA).

Topic: This training is for judges, lawyers and other professionals who work in mediation or are interested in doing so. The seminar is for participants who speak German or English. This seminar will focus on working with the different emotional challenges that conflict poses for the parties and for the mediators. Particular look will be made at "difficult parties" and "difficult cases." The learning will be conceptual and experiential including from trainers' experience and challenges as mediators and from actual cases of participants.

For further information, please visit: <http://www.understandinginconflict.org>

## **RESEAU / NETWORK**

---

### **Poste de médiatrice ouverte auprès de la Maison genevoise des Médiations (MgeM)**

La MgeM a la volonté de renforcer son équipe féminine, c'est pourquoi elle cherche une médiatrice.

Profil souhaité: formation approfondie à la médiation de 200 heures minimum, spécialisation à la médiation familiale ou volonté de suivre la formation.

Disponibilités: 1 journée ou 2 demi-journées par semaine au minimum et habiter la région genevoise.

Les personnes intéressées peuvent envoyer une lettre de motivation ainsi que leur CV et copies de certificats de formation à la médiation à l'adresse suivante : Maison genevoise des Médiations, 41 rue de la Synagogue, 1204 Genève ou par email à : [info@mediation-mgem.ch](mailto:info@mediation-mgem.ch).

Le délai des candidatures est fixé au 30 juin 2011 pour une entrée au 1er septembre 2011.

### **Fédération suisse des associations de médiation (FSM/SDM)**

Rappel concernant le devoir de formation continue: toutes les personnes portant le titre de médiateur/médiatrice FSM sont tenus de suivre 60 heures de formation continue pendant une période de trois ans, dont au moins 20 h de supervision ou d'intervention. La FSM effectue un contrôle général (auto-déclaration) et un contrôle par échantillonnage tous les trois ans, à partir de l'année d'obtention de la reconnaissance.

### **Coordination médiation suisse (CMS) / Koordination Mediation Schweiz (KMS)**

La liste des sites Internet au niveau cantonal est disponible à l'adresse:

<http://www.mediationschweiz.ch/cms/fr/liens.html>

## **IMI-International Mediation Institute - Innovating Justice Award Nomination**

Le comité de travail sur la médiation interculturelle de l'IMI a été nommé pour un prix d'innovation en méthodes alternatives/appropriées de résolution (et prévention) des conflits (MARC/ADR).

Il est demandé de manifester son soutien à ce projet pour qu'il puisse entrer dans la phase finale du processus de sélection. Il s'agit de s'inscrire avant le 13 juin sur le site

[www.innovatingjusticeawards.com/View-Idea/165?idea=1264](http://www.innovatingjusticeawards.com/View-Idea/165?idea=1264)

ensuite de cliquer sur "Vote", de remplir ses coordonnées (nom, adresse e-mail et mot de passe) et ensuite de cliquer sur "Register". On recevra un e-mail vous donnant accès au lien sur lequel on pourra voter.

## **OFFRES DE SENSIBILISATION ET FORMATION / RAISING AWARENESS AND TRAINING**

---

### **Conflicts.ch**

La prochaine sensibilisation à la médiation, niveau I, aura lieu à Lausanne les 10-11 novembre 2011 et niveau II les 11-12 juillet 2011 à Lausanne.

Renseignements: <http://conflicts.ch/inscription.htm>

Inscriptions: [http://conflicts.ch/programme\\_sensi.htm](http://conflicts.ch/programme_sensi.htm)

### **Maison genevoise des Médiations (MgeM)**

La prochaine sensibilisation à la médiation généraliste aura lieu les 29-30 septembre 2011.

Inscriptions: <http://www.mediation-mgem.ch/sensibilisation/sensibilisation-privee/>

### **Association genevoise pour la médiation de voisinage (AsMéd-GE): formation aux "attitudes de médiation"**

Objet: formation aux «attitudes de médiation», 40 heures pour aborder autrement les conflits dans le contexte de la médiation de quartier.

Contenu et méthodologie: travail sur l'écoute, les émotions, le non jugement, le savoir être et savoir faire, le travail d'équipe. Apprentissage des étapes d'une médiation. Travail de réflexion et d'implication personnelle, en particulier concernant les attitudes face aux conflits. Exercices de mise en situation, apports théoriques. Echanges avec des permanent-e-s d'un centre de médiation.

But: se découvrir médiateur/médiatrice avec ses ressources et ses limites.

Formation en groupe de 12 à 15 personnes.

Public cible: être intéressé-e par l'approche de la médiation de quartier. Pouvoir exposer ses motivations. Un entretien préalable peut être requis.

Dates: vendredi 19 août 2011 (18h30 – 22h) Samedi 20 août 2011 (9h -12h30; 14h - 18h)  
Dimanche 21 août 2011 (10h -12h30 14h - 18h) Vendredi 26 août 2011 (18h30 – 22h) Samedi 27  
août 2011 (9h - 12h30; 14h - 18h) Dimanche 28 août 2011 (10h -12h30;14h - 18h) Samedi 3  
septembre 2011 (9h30 – 17h.)

Lieu: Chêne-Bourg (Genève).

Intervenantes: Patrizia Molo et Isabelle Raboud.

Attestation de participation: 40 heures.

Renseignements et inscription:

<http://www.mediation-de-voisinage.ch/index.php?page=paragraph&ild=5>

### **Studio-Médiation: prochains ateliers**

Cet atelier de pratique a repris ses activités en début d'année sous l'égide de l'association MédiationS. Il réunit des médiateurs, confirmés ou non, autour de mises en situation (jeux de rôle) et se tient à la Maison genevoise des Médiations qui met gratuitement à disposition ses locaux au 15 rue de l'Arquebuse à Genève (Arrêt de bus Place du Cirque).

Les prochaines réunions auront lieu les mardi 13 septembre et mardi 22 novembre 2011 de 19 à 21 heures environ.

Contact: Janine Uzan, Email [janine.uzan-spira@bluewin.ch](mailto:janine.uzan-spira@bluewin.ch)

### **CSMC - Chambre suisse de médiation commerciale, section romande: Petits déjeuners de la médiation**

Lieu: CCIG, Chambre de Commerce et d'industrie de Genève ([www.cciq.ch](http://www.cciq.ch))

Date: premier mercredi du mois de 8 heures 15 à 9 heures 30 heures, au 2e étage de la CCIG 4, boulevard du Théâtre, 1204 Genève.

<http://www.cciq.ch/Developperlesreseaux/Agendadesevenements/tabid/71/language/fr-FR/Default.aspx?rwid=1>

Cette lettre d'information n'est pas un groupe de discussion. Nous ne transmettons à personne les adresses ni ne les utilisons à des fins commerciales.

This information letter is not a discussion group. We do not transmit addresses to anyone nor use them for any commercial purpose.

**SI VOUS DÉSIREZ DONNER DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MÉDIATION POUR UN PROCHAIN NUMÉRO, ENVOYEZ UN MESSAGE AVEC UNE RÉFÉRENCE INTERNET À :**  
[infogpm@mediations.ch](mailto:infogpm@mediations.ch)

If you want to provide information about mediation in the next issue, please send a message with a weblink to: [infogpm@mediations.ch](mailto:infogpm@mediations.ch)

Pour vous inscrire/désinscrire à infosGPM: [Cliquez ici](#)  
To subscribe/unsubscribe from InfosGPM, [Click here](#).